

SILVERCREST®



ELECTRIC TABLETOP GRILL STGE 2000 B2

(GB) (CY)

ELECTRIC TABLETOP GRILL

Operating instructions

(DE) (AT) (CH)

ELEKTRO-TISCHGRILL

Bedienungsanleitung

(GR) (CY)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΑ ΨΗΣΤΑΡΙΑ

Οδηγίες χρήσης

IAN 474479_2407

(CY)



GB CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

GR CY

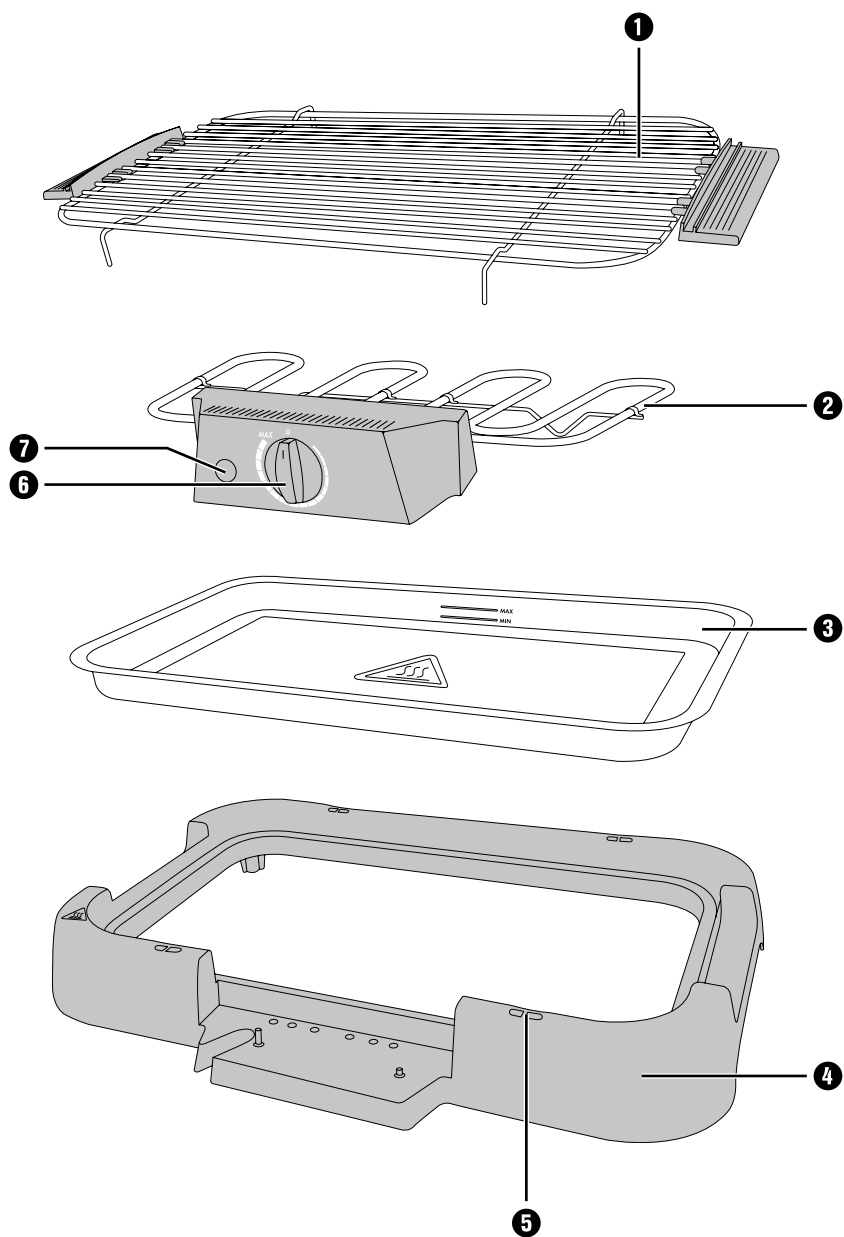
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / CY	Operating instructions	Page	1
GR / CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	13
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	25

A



Contents

Introduction	2
Information about these operating instructions	2
Proper use	2
Warnings and symbols used	2
Safety instructions	3
Check package contents	6
Operating elements	6
Setting up	6
Grilling	7
Cleaning	8
Storage	8
Troubleshooting	9
Disposal	9
Disposal of the appliance	9
Disposal of the packaging	9
Appendix	10
Technical data	10
Kompernass Handels GmbH warranty	10
Service	11
Importer	11

Introduction

Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Hand over all documents when passing the product on to any third party.

Proper use

This appliance is intended exclusively for grilling foods in domestic households. It is not intended for any other purpose nor for use beyond the scope described. The appliance is not intended for use in commercial or industrial environments.

The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised modifications or the use of unapproved replacement parts. The user bears sole liability.

Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance:

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.
	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	AC current/voltage

Safety instructions

To ensure safe operation of the appliance, follow the safety guidelines set out below:

- Prior to use, check the appliance for visible external damage.
Do not use an appliance that has been damaged or dropped.
- To prevent accidents, have defective plugs and/or power cables replaced immediately by an authorised specialist, or our Customer Service or a similarly qualified person.
- This appliance may be used by children of the age of 8 years or more and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are being supervised or have been instructed with regard to the safe use of the appliance and have understood the potential risks.
- Children must not be allowed to play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs may put the user at risk. They will also invalidate any warranty claim.
- Defective components must always be replaced with genuine replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- Protect the mains cable from contact with hot appliance parts.
Never use the appliance near naked flames, a hotplate or a heated oven.
- Set up the appliance as close as possible to an electrical power socket. Make sure that the power plug is quickly reachable in case of danger and that there is no danger of tripping over the cable.
- Provide a stable location for the appliance.

DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- The appliance should only be connected to a correctly installed and earthed mains power socket. Ensure that the rating for your local power supply corresponds with the details on the rating plate of the appliance.
- Arrange for Customer Services to repair or replace connecting cables and/or appliances that are not functioning properly or have been damaged.
- Do not expose the appliance to rain, and never use it in a humid or wet environment.
- Make sure that the power cable does not get wet or damp during use.
-  Never immerse the appliance in water or other liquids! There is a risk of a potentially fatal electric shock if residual moisture comes into contact with live components during operation.
- Always take hold of the plug when handling the power cable. Do not pull on the cable itself and never touch the power cable with wet hands, as this could result in either a short circuit or an electric shock.
- Do not place the appliance itself, furniture items or similar objects on the power cable and make sure it cannot become jammed or trapped in any way.
- Do not open the appliance housing or attempt to repair or modify the appliance. Opening the housing and/or making improper modifications increases the risk of a potentially fatal electric shock and will invalidate the warranty.
- Protect the appliance from drips or splashes of water. Do not place any vessels containing liquid (e.g. flower vases) on or near the appliance.
- Always pull the plug out of the power socket during each break in use, as well as after use and before any cleaning.

⚠ WARNING!**Warning! Hot surface! Risk of burns!**

- During operation, touch the appliance only on the heat level control or on the side handles. There is a risk of burns!
- Allow the appliance to cool sufficiently before cleaning it. There is a risk of burns!
- To prevent the appliance from overheating, do not place any materials such as aluminium foil, aluminium trays, plates or the like on the grill. There is a risk of fire!
- Do not operate the appliance without sufficient water in the drip tray, otherwise it may overheat. There is a risk of fire! Fill the drip tray with approx. 1 litre of cold water up to the MAX mark. As soon as the water level falls below the MIN mark, top up the water.
- Keep a sufficient safety distance from easily flammable objects such as furniture, curtains etc. The distance to a wall must be at least 15 cm. There is a risk of fire!

ⓘ ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- Do not use an external timer switch or a separate remote control system to operate the appliance.
- Never leave the appliance unattended while it is being used.
- Place the appliance on a level, heat-resistant surface. For sensitive surfaces, place a heat-resistant plate underneath the appliance.
- Do not use charcoal or similar fuels to operate the appliance!
- Do not pour cold water over the hot heating coils.
- Operate the appliance only with the original accessories supplied.

Check package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Cooking grill
- Heating element
- Fat drip tray
- Housing
- Operating instructions

⚠ RISK OF SUFFOCATION!

- Do not allow children to play with packaging materials. There is a risk of suffocation!
 - ◆ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the carton.
 - ◆ Remove all packaging materials and any films and labels from the appliance.
- (i) Note:** Check the package for completeness and signs of visible damage. If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact Customer Service (see section **Service**).

Operating elements

(See fold-out page for illustrations)

- ❶ Cooking grill
- ❷ Heating element
- ❸ Drip tray
- ❹ Housing
- ❺ 4 cooking grill fixtures (top/bottom)
- ❻ Heat level control
- ❼ Operating light

Setting up

- 1) When using the appliance for the first time, clean all accessories as described in the section **Cleaning**.
 - 2) Set up the housing ❹ in accordance with the safety instructions.
 - 3) Place the drip tray ❸ in the housing ❹.
 - 4) Fill the drip tray ❸ with approx. 1 litre of cold water up to the MAX mark.
 - 5) Place the heating element ❷ into the housing ❹ so that the heat level control ❻ faces forwards. Make sure that the pin on the housing ❹ is inserted into the corresponding opening on the heating element ❷.
- (i) Note:** The heating element ❷ is fitted with a safety switch. The appliance can only be started if this is inserted correctly.
- 6) Place the cooking grill ❶ on the housing ❹ so that the four feet are in the respective cooking grid fixtures ❺. You can choose between two settings:
 - If your food is to be cooked quickly at a high temperature, place the cooking grill ❶ in the deeper left half of the fixtures ❺. This setting is particularly suitable for thin foods, such as shrimps or thin steak, and for searing meat.
 - Place the cooking grill ❶ in the right, higher halves if your food is to be cooked slowly or kept warm. This setting is recommended for grilling sensitive foods such as vegetables or fish or for thicker foods.
- (i) Note:** In general, thin foods should be cooked hot and quickly. The thicker the food, the more gently and slowly it should be grilled so that it does not burn on the outside and is evenly cooked through.

7) Plug the mains plug into an easily accessible mains socket.

8) For first use only: Turn the heat level control **6** to **MAX** and let the appliance heat up for approx. 15 minutes without food. The operating light **7** lights up to show that the appliance is heating up.

i Note: (1) The operating light **7** switches off as soon as the selected temperature level has been reached. (2) The operating light **7** may switch on and off several times during this process. This is not a malfunction of the appliance! It merely indicates that the appliance is maintaining the temperature. (3) The thermostat only operates from the beginning of the temperature setting scale. Depending on the room temperature, heating up will start at different positions on the scale. (4) When the appliance is heated up for the first time, the protective layer on the heating element **2** burns off. You may notice a small amount of smoke and a slight smell. This is normal and dissipates after a short time. Ensure that there is adequate ventilation. For example, open a window.

The appliance is now ready for use.

Grilling

⚠ WARNING!

- To prevent the appliance from overheating, do not place any materials such as aluminium foil, aluminium trays, plates or the like on the cooking grill **1**. There is a risk of fire!
- Never operate the appliance without sufficient water in the drip tray **3**; otherwise, it may overheat. There is a risk of fire! See section **"Topping up the water"**.
- The surfaces of the appliance become very hot during use. During operation, touch the appliance only on the heat level control **6** or on the side handles. There is a risk of burns!

1) Proceed as described in the section **"Setting up"** (steps 2–7).

2) Turn the heat level control **6** to **MAX** and let the appliance heat up for approx. 6 minutes without food.

3) After preheating, set the heat level control **6** for the desired use:

- Choose a high or the highest setting for cooking thin grill food or for searing meat. Grill it for a few minutes at maximum temperature on both sides and then adjust the heat to a lower setting to ensure gentle cooking.
- Choose a medium or low setting for gentle further cooking of the food or for slow cooking delicate foods such as vegetables or fish.
- To keep ready-cooked food warm, select a low temperature setting right at the beginning of the scale.

i Note: (1) The operating light **7** goes out as soon as the selected temperature has been reached. (2) The operating light **7** may come on and go out several times during this process. This is not a malfunction of the appliance! It merely indicates that the appliance is maintaining the set temperature. (3) The thermostat only operates from the beginning of the temperature setting scale. Depending on the room temperature, heating up will start at different positions on the scale.

4) - **Tip:** Oil the cooking grill **1** with a little vegetable oil so that the food does not stick to the cooking grill **1**.

5) Place the food directly on the cooking grill **1** and turn it over occasionally.

Topping up the water

As soon as the water level falls below the MIN mark after extended use, top up the water. It is not necessary to remove the cooking grill ❶ or the heating element ❷ to do this. Proceed as follows:

- 1) Remove the plug from the mains power socket.

❗ CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- Do not pour water over the hot heating elements, as this could damage them.
- 2) Carefully pour the water into the drip tray ❸ close to the edge of the cooking grill ❶ until it reaches the MAX marking.

After grilling

- 1) Turn the heat level control ❹ to 0 and remove the plug from the power socket.
- 2) Allow the appliance to cool down, remove the cooking grill ❶ and the heating element ❷ and carefully pour out the water from the drip tray ❸.
- 3) Clean all accessories as described in the section **Cleaning**.

Cleaning

⚠ DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- Always pull out the plug before cleaning the appliance!
-  Never immerse the heating element ❷ in water or other liquids!

⚠ WARNING!

- Allow the appliance to cool sufficiently before cleaning it. There is a risk of burns!

❗ ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- Do not use a wire brush or other abrasive objects or abrasive or aggressive cleaning agents for cleaning.
- 1) Clean the heating element ❷ and the housing of the heating element ❷ with a lightly moistened cloth. If necessary, use a mild detergent for the housing of the heating element ❷ and then wipe it off with fresh water.
 - 2) Clean the cooking grill ❶, the drip tray ❸ and the housing ❹ in warm washing-up water. Rinse all parts after cleaning with plenty of fresh water to remove all detergent residues.
 - 3) After cleaning, dry all parts thoroughly and reassemble them.

Storage

- ◆ Store the cleaned appliance in a dry and dust-free location.

Troubleshooting

Fault	Cause	Remedy
The appliance will not switch on/does not react.	The heating element ❷ is fitted with a safety switch. The appliance can only be started if this is inserted correctly.	Check that the heating element ❷ has been correctly inserted into the housing ❹.
	The plug is not plugged in.	Insert the plug into a mains power socket.
	The socket is not supplying any power.	Check the house fuses or use another socket.
	The appliance is defective.	Contact the Customer Service department.

If you cannot solve the problem using the steps above, please contact Customer Service (see section **Service**).

Disposal

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable.

Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal, if necessary.

The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

Appendix

Technical data

Power supply	220–240 V ~, 50–60 Hz
Power consumption	2000 W
	All of the parts of this appliance that come into contact with food are food-safe.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 474479_2407 available as proof of purchase.

- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 474479_2407.

Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

(CY) Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 474479_2407

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	14
Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης	14
Προβλεπόμενη χρήση	14
Προειδοποιήσεις και σύμβολα	14
Υποδείξεις ασφαλείας	15
Έλεγχος παραδοτέου εξοπλισμού	18
Στοιχεία χειρισμού	18
Τοποθέτηση	19
Ψήσιμο στο γκριλ	20
Καθαρισμός	21
Φύλαξη	21
Αποκατάσταση σφαλμάτων	21
Απόρριψη	22
Απόρριψη συσκευής	22
Απόρριψη συσκευασίας	22
Παράρτημα	22
Τεχνικά χαρακτηριστικά	22
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	22
Σέρβις	24
Εισαγωγέας	24

Εισαγωγή

Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για το ψήσιμο τροφίμων σε εσωτερικούς χώρους. Μία άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε βιομηχανικούς ή εργοστασιακούς χώρους.

Απαιτήσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από μη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση, από ακατάλληλες επισκευές, μη επιτρεπόμενες διεξαχθείσες τροποποιήσεις ή από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών, αποκλείονται. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Προειδοποιήσεις και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης, στη συσκευασία και στη συσκευή χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες προειδοποιήσεις και τα σύμβολα:

	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» επισημαίνει μια άμεση επικείμενη κατάσταση κινδύνου, η οποία θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο υλικές ζημιές, εάν δεν αποφευχθεί.
	Υπόδειξη: Μια υπόδειξη επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.
	Εναλλασσόμενο ρεύμα/Τάση εναλλασσόμενου ρεύματος

Υποδείξεις ασφαλείας

Τηρείτε τις κάτωθι υποδείξεις ασφαλείας για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής:

- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς φθορές. Μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία, εάν έχει υποστεί βλάβη ή έχει πέσει κάτω.
- Αναθέτετε την αντικατάσταση βυσμάτων ή καλωδίων δικτύου που έχουν υποστεί ζημιά άμεσα σε εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό ή στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή σε άτομα με παρόμοια εξειδίκευση, ώστε να αποφεύγονται τυχόν κίνδυνοι.
- Μπορεί να γίνεται χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους επακόλουθους κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα και εξειδικευμένα συνεργεία ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Σε περίπτωση ακατάλληλων επισκευών, ενδέχεται να προκύψουν κίνδυνοι για τον χρήστη. Επίσης, ακυρώνεται η αξίωση εγγύησης.
- Τα ελαττωματικά εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από γνήσια ανταλλακτικά. Μόνο με αυτά τα ανταλλακτικά είναι βέβαιο ότι πληρούνται οι απαιτήσεις ασφαλείας.
- Προστατεύετε το καλώδιο τροφοδοσίας από τυχόν επαφή με καυτά τμήματα της συσκευής. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε ακάλυπτη φλόγα, θερμαντική πλάκα ή σε ζεστό φούρνο.

- Τοποθετείτε τη συσκευή όσο το δυνατόν πιο κοντά σε μια πρίζα. Φροντίζετε ώστε το βύσμα, σε περίπτωση κινδύνου, να είναι γρήγορα προσβάσιμο και το καλώδιο δικτύου να μην αποτελεί παγίδα για να σκοντάψετε.
- Φροντίζετε για τη σταθερότητα της συσκευής.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε μια σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα. Η τάση δικτύου πρέπει να συμφωνεί με τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Καλώδια σύνδεσης ή συσκευές που δεν λειτουργούν άσοφα ή παρουνισιάζουν βλάβη πρέπει να επισκευάζονται ή να αντικαθίστανται άμεσα από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή και ποτέ μην τη χρησιμοποιείτε σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον.
- Προσέχετε ώστε το καλώδιο δικτύου να μην βρέχεται και να μην υγραίνεται ποτέ κατά τη λειτουργία.
-  Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά! Υπάρχει κίνδυνος για τη ζωή εξαιτίας βραχυκυκλώματος, όταν κατά τη λειτουργία υπολείμματα υγρών καταλήγουν σε ρευματοφόρα μέρη.
- Πιάνετε πάντα το καλώδιο δικτύου από το βύσμα. Μην τραβάτε το ίδιο το καλώδιο και ποτέ μην πιάνετε το καλώδιο δικτύου με βρεγμένα χέρια, διότι κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή ηλεκτροπληξία.
- Μην τοποθετείτε ούτε τη συσκευή ούτε και έπιπλα ή παρόμοια αντικείμενα επάνω στο καλώδιο δικτύου και προσέχετε ώστε αυτό να μη μαγκώνει πουθενά.
- Δεν επιτρέπεται να ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής, ούτε να επισκευάζετε ή να τροποποιείτε τη συσκευή. Σε περίπτωση που το περίβλημα είναι ανοιχτό ή διεξάγετε αυθαίρετες μετασκευές, υπάρχει κίνδυνος για τη ζωή λόγω ηλεκτροπληξίας και η εγγύηση παύει να ισχύει.

- Προστατεύετε τη συσκευή από νερό που στάζει και πιτσιλάει. Γι' αυτό, μην τοποθετείτε αντικείμενα γεμάτα με υγρά (π.χ. βάζα) επάνω ή δίπλα στη συσκευή.
- Σε κάθε διακοπή ή μετά το τέλος χρήσης και πριν τον καθαρισμό, αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Προειδοποίηση! Καυτή επιφάνεια!
Κίνδυνος εγκαύματος!

- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, αγγίζετε τη συσκευή μόνο από τον ρυθμιστή βαθμίδας θέρμανσης ή τις πλαϊνές λαβές. Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!
- Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει, πριν από τον καθαρισμό. Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!
- Προς αποφυγή υπερθέρμανσης της συσκευής, μην τοποθετείτε επάνω στη σχάρα ψησίματος αλουμινόχαρτο, αλουμινένια ταψάκια, πιάτα ή παρόμοια. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς!
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς επαρκή ποσότητα νερού στο δοχείο συλλογής λίπους, προς αποφυγή υπερθέρμανσης της συσκευής. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς! Γεμίζετε το δοχείο συλλογής λίπους έως τη σήμανση MAX με περ. 1 λίτρο κρύο νερό. Μόλις η στάθμη του νερού πέσει κάτω από τη σήμανση MIN, πρέπει να συμπληρώσετε νερό.
- Διατηρείτε επαρκή απόσταση ασφαλείας προς εύφλεκτα αντικείμενα όπως έπιπλα, κουρτίνες κλπ. Η απόσταση προς έναν τοίχο πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 15 εκ. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς!

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΈΣ ΖΗΜΙΈΣ!

- Μη χρησιμοποιείτε εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό τηλεχειριστήριο για τον χειρισμό της συσκευής.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ποτέ χωρίς επιτήρηση κατά τη λειτουργία.
- Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια επίπεδη, θερμανθεκτική επιφάνεια. Σε ευαίσθητες επιφάνειες, τοποθετείτε από κάτω μια θερμανθεκτική πλάκα.
- Μη χρησιμοποιείτε κάρβουνα ή παρόμοια υλικά ανάφλεξης για να λειτουργήσετε τη συσκευή!
- Μη χύνετε κρύο νερό επάνω στα καυτά θερμαντικά σπирάλ.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τα παραδοτέα γνήσια εξαρτήματα.

Έλεγχος παραδοτέου εξοπλισμού

Η συσκευή παραδίδεται με τα ακόλουθα εξαρτήματα:

- Σχάρα ψησίματος
- Θερμαντικό στοιχείο
- Δοχείο συλλογής λίπους
- Περιβλημα
- Οδηγίες χρήσης

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ!

- Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται από τα παιδιά ως παιχνίδια. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!
- ♦ Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής και τις οδηγίες χρήσης από τη συσκευασία.
- ♦ Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας, ενδεχόμενες μεμβράνες και αυτοκόλλητα από τη συσκευή.

❗ **Υποδειξη:** Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για εμφανείς ζημιές. Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλ. κεφάλαιο «Σέρβις»).

Στοιχεία χειρισμού

(Για εικόνες βλ. αναδιπλούμενη σελίδα)

- ❶ Σχάρα ψησίματος
- ❷ Θερμαντικό στοιχείο
- ❸ Δοχείο συλλογής λίπους
- ❹ Περιβλημα
- ❺ 4 Διατάξεις στερέωσης σχάρας ψησίματος (χαμηλά/ψηλά)
- ❻ Ρυθμιστής βαθμίδας θέρμανσης
- ❼ Λυχνία λειτουργίας

Τοποθέτηση

- 1) Κατά την πρώτη χρήση της συσκευής, καθαρίστε όλα τα αξεσουάρ όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο «Καθαρισμός».
 - 2) Τοποθετήστε το περίβλημα ❹ σύμφωνα με τις υποδείξεις ασφάλειας.
 - 3) Τοποθετήστε το δοχείο αποστράγγισης ❸ στο περίβλημα ❹.
 - 4) Γεμίστε το δοχείο συλλογής λίπους ❸ έως τη σήμανση MAX με περ. 1 λίτρο κρύο νερό.
 - 5) Τοποθετήστε το θερμαντικό στοιχείο ❷ στο περίβλημα ❹ κατά τρόπο, ώστε ο ρυθμιστής βαθμίδας θέρμανσης ❻ να δείχνει προς τα εμπρός. Η περόνη στο περίβλημα ❹ θα πρέπει να οδηγηθεί στο αντίστοιχο άνοιγμα στο θερμαντικό στοιχείο ❷.
- ❶ **Υποδειξη:** Το θερμαντικό στοιχείο ❷ είναι εξοπλισμένο με έναν διακόπτη ασφαλείας. Μόνο εάν έχει τοποθετηθεί σωστά, μπορεί να τεθεί σε λειτουργία η συσκευή.
- 6) Τοποθετήστε τη σχάρα ψησίματος ❶ στο περίβλημα ❹ κατά τέτοιο τρόπο, ώστε τα τέσσερα πόδια να εδράζονται στις εκάστοτε διατάξεις στερέωσης της σχάρας ψησίματος ❺. Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε δύο ρυθμίσεις:
 - Τοποθετήστε τη σχάρα ψησίματος ❶ στα αριστερά, κάτω μισά των διατάξεων στερέωσης ❺, εάν το προϊόν ψησίματος πρέπει να μαγειρευτεί γρήγορα με την υψηλότερη θερμοκρασία. Αυτή η ρύθμιση ενδείκνυται ιδιαίτερα για λεπτά προϊόντα ψησίματος, όπως π.χ. γαρίδες ή λεπτές μπριζόλες και για γρήγορο ταγιάρισμα κρέατος.
 - Τοποθετήστε τη σχάρα ψησίματος ❶ στα δεξιά, επάνω μισά, εάν το προϊόν ψησίματος πρέπει να μαγειρευτεί αργά ή να διατηρηθεί η θερμοκρασία. Αυτή η ρύθμιση συστήνεται π.χ. για το ψήσιμο ευαίσθητων τροφίμων, όπως λαχανικά ή ψάρι ή/και για προϊόντα ψησίματος με μεγαλύτερο πάχος.

- ❶ **Υποδειξη:** Γενικά ισχύει: τα λεπτά προϊόντα ψησίματος πρέπει να μαγειρεύονται σε υψηλή θερμοκρασία και γρήγορα. Όσο πιο παχύ είναι το προϊόν ψησίματος, τόσο πιο ήπια και αργά πρέπει να ψήνεται, ώστε να μην καεί εξωτερικά και να μαγειρευτεί ομοιόμορφα.
- 7) Τοποθετήστε το βύσμα σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα.
 - 8) Μόνο κατά την πρώτη θέση σε λειτουργία: Γεμίστε τον ρυθμιστή βαθμίδας θέρμανσης ❻ στην ένδειξη MAX και αφήστε τη συσκευή να ζεσταθεί περ. για 15 λεπτά χωρίς τρόφιμα. Η λυχνία λειτουργίας ❼ ανάβει και υποδηλώνει ότι η συσκευή ζεσταίνεται.

- ❶ **Υποδειξη:** (1) Η λυχνία λειτουργίας ❼ σβήνει, μόλις επιτευχθεί η ρυθμισμένη βαθμίδα θερμοκρασίας. (2) Η λυχνία λειτουργίας ❼ μπορεί να συνεχίζει να ανάβει και να σβήνει. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία της συσκευής, απλά υποδηλώνει ότι η συσκευή διατηρεί τη θερμοκρασία. (3) Ο θερμοστάτης ξεκινάει να λειτουργεί από την αρχή της κλίμακας ρύθμισης της θερμοκρασίας. Ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η θέρμανση μπορεί να ξεκινάει σε διαφορετικά σημεία της κλίμακας. (4) Κατά την πρώτη θέρμανση της συσκευής, η προστατευτική στρώση του θερμαντικού στοιχείου ❷ απομακρύνεται και γι' αυτό μπορεί να υπάρξει ελαφρύς σχηματισμός καπνού και οσμής. Αυτό είναι φυσιολογικό και υποχωρεί μετά από μικρό χρονικό διάστημα. Φροντίστε για επαρκή αερισμό. Ανοίξτε, για παράδειγμα, ένα παράθυρο.

Η συσκευή είναι τώρα έτοιμη για λειτουργία.

Ψήσιμο στο γκριλ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Προς αποφυγή υπερθέρμανσης της συσκευής, μην τοποθετείτε επάνω στη σχάρα ψησίματος ❶ αλουμινόχαρτο, αλουμινένια ταψάκια, πιάτα ή παρόμοια. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς!
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς επαρκή ποσότητα νερού στο δοχείο συλλογής λίπους ❸, προς αποφυγή υπερθέρμανσης της συσκευής. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς! Βλ. Κεφάλαιο «**Συμπλήρωση νερού**».

- Οι επιφάνειες υπερθερμαίνονται κατά τη λειτουργία. Να αγγίζετε τη συσκευή μόνο από τον ρυθμιστή βαθμίδας θέρμανσης ❸ ή τις πλαϊνές λαβές. Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!
- 1) Ακολουθήστε τα περιγραφόμενα βήματα (βήματα 2-7) του Κεφαλαίου «**Τοποθέτηση**».
 - 2) Γυρίστε τον ρυθμιστή βαθμίδας θέρμανσης ❸ στη σήμανση **MAX** και αφήστε τη συσκευή να ζεσταθεί περ. για 6 λεπτά χωρίς τρόφιμα.
 - 3) Ρυθμίστε τον ρυθμιστή βαθμίδας θέρμανσης ❸ μετά την προθέρμανση για την επιθυμητή χρήση:

- Επιλέξτε μια υψηλή ή την ανώτερη ρύθμιση για το μαγείρεμα λεπτών προϊόντων ψησίματος ή για γρήγορο τσιγάρισμα κρεάτων. Ψήστε πρώτα για μερικά λεπτά στην υψηλότερη θερμοκρασία και από τις δύο πλευρές και στη συνέχεια ρυθμίστε χαμηλότερη βαθμίδα θέρμανσης για να συνεχίσετε με ένα ήπιο μαγείρεμα.
- Επιλέξτε μια μεσαία ή μικρή ρύθμιση για ήπια συνέχιση μαγειρέματος των τροφίμων, για αργό μαγείρεμα ευαίσθητων τροφίμων, όπως λαχανικά ή ψάρι.
- Για να διατηρήσετε το μαγειρεμένο φαγητό ζεστό, επιλέξτε μια ρύθμιση χαμηλής θερμοκρασίας ακριβώς στην αρχή της κλίμακας.

- ❗ **Υποδειξη:** (1) Η λυχνία λειτουργίας ❷ σβήνει μόλις επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία. (2) Η λυχνία λειτουργίας ❷ μπορεί ενδιάμεσα να συνεχίζει να ανάβει και να σβήνει. Δεν πρόκειται για ελαττωματική λειτουργία της συσκευής, απλά υποδηλώνει ότι η συσκευή διατηρεί τη ρυθμισμένη θερμοκρασία. (3) Ο θερμοστάτης ξεκινάει να λειτουργεί από την αρχή της κλίμακας ρύθμισης της θερμοκρασίας. Ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η θέρμανση μπορεί να ξεκινάει σε διαφορετικά σημεία της κλίμακας.

- 4) - **Υποδειξη:** Λαδώστε τη σχάρα ψησίματος ❶ με λίγο φυτικό λάδι, ώστε το προϊόν ψησίματος να μην κολλάει στη σχάρα ψησίματος ❶.
- 5) Τοποθετήστε το προϊόν ψησίματος απευθείας στη σχάρα ψησίματος ❶ και γυρίζετε το ενδιάμεσα.

Συμπλήρωση νερού

Μόλις η στάθμη του νερού πέσει κάτω από τη σήμανση MIN μετά από παρατεταμένη λειτουργία, πρέπει να συμπληρώσετε νερό. Για τον σκοπό αυτό, δεν είναι απαραίτητη η αφαίρεση της σχάρας ψησίματος ❶ ή του θερμαντικού στοιχείου ❷. Ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

- 1) Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Μη χύνετε κρύο νερό επάνω στα καυτά θερμαντικά σπирάλ, διότι αλλιώς μπορεί να προκληθεί ζημιά σε αυτά.
- 2) Ρίξτε προσεκτικά το νερό κοντά στην άκρη της σχάρας ψησίματος ❶ μέσα στο δοχείο συλλογής λίπους ❸ έως τη σήμανση MAX.

Μετά το ψήσιμο

- 1) Μετά τη χρήση, γυρίστε τον ρυθμιστή βαθμίδας θέρμανσης **①** στο 0 και τραβήξτε το βύσμα.
- 2) Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει, αφαιρέστε τη σχάρα ψησίματος **①** και το θερμαντικό στοιχείο **②** και χύστε προσεκτικά το νερό από το δοχείο συλλογής λίπους **③**.
- 3) Καθαρίστε όλα τα αξεσουάρ όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο «**Καθαρισμός**».

Καθαρισμός

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

- Πριν από κάθε καθαρισμό, αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα!
-  Μη βυθίζετε το θερμαντικό στοιχείο **②** σε νερό ή άλλα υγρά!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει καλά πριν από τον καθαρισμό. Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Μη χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό συρματοβουρτσες ή άλλα τριβικά αντικείμενα και καθόλου λειαντικά ή επιθετικά απορρυπαντικά.
- 1) Καθαρίστε το θερμαντικό στοιχείο **②** και το περίβλημα του θερμαντικού στοιχείου **②** με ένα ελαφρώς υγρό πανί. Κατά περίπτωση, χρησιμοποιήστε για το περίβλημα του θερμαντικού στοιχείου **②** ένα ήπιο απορρυπαντικό και ξεπλύνετε με καθαρό νερό.
- 2) Καθαρίζετε τη σχάρα ψησίματος **①**, το δοχείο συλλογής λίπους **③** και το περίβλημα **④** σε ζεστό νερό πλύσης. Μετά τον καθαρισμό, ξεπλύνετε τα εξαρτήματα με καθαρό νερό, ώστε να απομακρύνετε υπολείμματα απορρυπαντικού.
- 3) Μετά το πλύσιμο, στεγνώνετε καλά όλα τα εξαρτήματα και τα επανατοποθετείτε.

Φύλαξη

- ◆ Αποθηκεύετε την καθαρή συσκευή σε στεγνό χώρο χωρίς σκόνη.

Αποκατάσταση σφαλμάτων

Σφάλμα	Αιτία	Διόρθωση
Δεν γίνεται ενεργοποίηση/χειρισμός της συσκευής.	Το θερμαντικό στοιχείο ② είναι εξοπλισμένο με έναν διακόπτη ασφαλείας. Μόνο εάν έχει τοποθετηθεί σωστά, μπορεί να τεθεί σε λειτουργία η συσκευή.	Ελέγξτε εάν το θερμαντικό στοιχείο ② έχει τοποθετηθεί σωστά στο περίβλημα ④ .
	Το βύσμα δεν έχει συνδεθεί.	Συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα.
	Η πρίζα δεν παρέχει τάση.	Ελέγξτε τις οικιακές ασφάλειες ή χρησιμοποιήστε μια άλλη πρίζα.
	Η συσκευή είναι ελαττωματική.	Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Εάν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με τα ανωτέρω αναφερόμενα βήματα, απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλέπε Κεφάλαιο «**Σέρβις**»).

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής



Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.

Εφόσον η παλαιά συσκευή σας περιέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, φέρετε εσείς οι ίδιοι την ευθύνη της διαγραφής τους προτού την επιστρέψετε.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.

Απόρριψη συσκευασίας



Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα

υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Συνθετικά υλικά.

Παράρτημα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τροφοδοσία τάσης	220-240 V ~, 50-60 Hz
Κατανάλωση ρεύματος	2000 W
	Όλα τα εξαρτήματα αυτής της συσκευής, τα οποία έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, μπορούν να χρησιμοποιούνται με ασφάλεια σε τρόφιμα.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διατίθεται 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς. Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 474479_2407 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια επικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορεί να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 474479_2407 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR

Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY

Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 474479_2407

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	26
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	26
Bestimmungsgemäße Verwendung	26
Verwendete Warnhinweise und Symbole	26
Sicherheitshinweise	27
Lieferumfang prüfen	30
Bedienelemente	30
Aufstellen	30
Grillen	31
Reinigen	32
Aufbewahren	32
Fehlerbehebung	33
Entsorgung	33
Gerät entsorgen	33
Verpackung entsorgen	33
Anhang	34
Technische Daten	34
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	34
Service	35
Importeur	35

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich für das Grillen von Lebensmitteln im Innenbereich bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Wechselstrom/-spannung

Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Schützen Sie die Netzleitung vor Berührungen mit heißen Geräteteilen. Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer offenen Flamme, einer Heizplatte oder eines beheizten Ofens.
- Stellen Sie das Gerät möglichst in der Nähe einer Steckdose auf. Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker bei Gefahr schnell erreichbar ist und die Netzleitung nicht zur Stolperfalle werden kann.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand des Gerätes.

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Steckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Lassen Sie Anschlussleitungen bzw. Geräte, die nicht einwandfrei funktionieren oder beschädigt wurden, sofort vom Kundendienst reparieren oder austauschen.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es auch niemals in feuchter oder nasser Umgebung.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.
-  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.
- Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker an. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann.
- Stellen Sie weder das Gerät noch Möbelstücke o. Ä. auf das Netzkabel und achten Sie darauf, dass es nicht eingeklemmt wird.
- Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen, das Gerät nicht reparieren oder modifizieren. Bei geöffnetem Gehäuse oder eigenmächtigen Umbauten besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag und die Gewährleistung erlischt.
- Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser. Stellen Sie deshalb keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Blumenvasen) auf oder neben das Gerät.
- Ziehen Sie bei jeder Unterbrechung sowie nach Beenden des Gebrauchs und vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.

⚠ WARNUNG!

**Achtung! Heiße Oberfläche!
Verbrennungsgefahr!**

- Berühren Sie das Gerät während des Betriebs nur am Heizstufenregler bzw. an den seitlichen Griffen. Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Legen Sie keine Unterlagen wie Alufolie, Aluschalen, Teller o. Ä. auf den Grillrost, um eine Überhitzung des Gerätes zu vermeiden. Es besteht Brandgefahr!
- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne ausreichend Wasser in der Tropfschale, um eine Überhitzung des Gerätes zu vermeiden. Es besteht Brandgefahr! Befüllen Sie die Tropfschale bis zur MAX-Markierung mit ca. 1 Liter kaltem Wasser. Sobald der Wasserstand unter die MIN-Markierung fällt, muss Wasser nachgefüllt werden.
- Halten Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu leicht entzündlichen Gegenständen wie Möbel, Vorhänge etc. Der Abstand zu einer Wand muss mindestens 15 cm betragen. Es besteht Brandgefahr!

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem, um das Gerät zu betreiben.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, wärmebeständige Fläche. Legen Sie bei empfindlichen Oberflächen eine hitzebeständige Platte unter.
- Benutzen Sie keine Kohle oder ähnliche Brennstoffe, um das Gerät zu betreiben!
- Gießen Sie kein kaltes Wasser über die heißen Heizspiralen.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Originalzubehör.

Lieferumfang prüfen

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Grillrost
- Heizelement
- Tropfschale
- Gehäuse
- Bedienungsanleitung

⚠ ERSTICKUNGSGEFAHR!

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr!
 - ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
 - ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber vom Gerät.
- ⓘ Hinweis:** Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel „**Service**“).

Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Grillrost
- ❷ Heizelement
- ❸ Tropfschale
- ❹ Gehäuse
- ❺ 4 Grillrostfixierungen (tief/hoch)
- ❻ Heizstufenregler
- ❼ Betriebsleuchte

Aufstellen

- 1) Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, reinigen Sie sämtliche Zubehörteile wie im Kapitel „**Reinigen**“ beschrieben.
 - 2) Stellen Sie das Gehäuse ❹ gemäß den Sicherheitshinweisen auf.
 - 3) Setzen Sie die Tropfschale ❸ in das Gehäuse ❹ ein.
 - 4) Befüllen Sie die Tropfschale ❸ bis zur MAX-Markierung mit ca. 1 Liter kaltem Wasser.
 - 5) Setzen Sie das Heizelement ❷ so in das Gehäuse ❹ ein, dass der Heizstufenregler ❻ nach vorne zeigt. Achten Sie dabei darauf, dass der Stift am Gehäuse ❹ in die entsprechende Öffnung am Heizelement ❷ geführt wird.
- ⓘ Hinweis:** Das Heizelement ❷ ist mit einem Sicherheitsschalter ausgestattet. Nur wenn es korrekt eingesetzt ist, lässt sich das Gerät in Betrieb nehmen.
- 6) Setzen Sie den Grillrost ❶ so auf das Gehäuse ❹ auf, dass die vier Füße in den jeweiligen Grillrostfixierungen ❺ stehen. Sie können zwischen zwei Einstellungen wählen:
 - Setzen Sie den Grillrost ❶ in die linken, tiefen Hälften der Fixierungen ❺, wenn ihr Grillgut mit höchster Temperatur schnell gegart werden soll. Diese Einstellung eignet sich besonders für dünnes Grillgut, wie z. B. Garnelen oder dünnes Steak und zum scharfen Anbraten von Fleisch.
 - Setzen Sie den Grillrost ❶ in die rechten, hohen Hälften, wenn ihr Grillgut langsam gegart oder warmgehalten werden soll. Diese Einstellung ist z. B. für das Grillen von empfindlichen Lebensmitteln wie Gemüse oder Fisch bzw. für dickeres Grillgut empfehlenswert.

i Hinweis: Generell gilt: Dünnes Grillgut sollte heiß und schnell gegart werden. Je dicker das Grillgut, desto schonender und langsamer sollte es gegrillt werden, damit es von außen nicht anbrennt und gleichmäßig durchgegart wird.

7) Stecken Sie den Netzstecker in eine leicht zugängliche Steckdose.

8) Nur bei der ersten Inbetriebnahme: Drehen Sie den Heizstufenregler **6** auf **MAX** und lassen Sie das Gerät ca. 15 Minuten ohne Grillgut aufheizen. Die Betriebsleuchte **7** leuchtet und zeigt damit an, dass das Gerät aufheizt.

i Hinweis: (1) Die Betriebsleuchte **7** erlischt, sobald die eingestellte Temperaturstufe erreicht ist. (2) Die Betriebsleuchte **7** kann immer wieder aufleuchten und erlöschen. Das ist keine Fehlfunktion des Gerätes, sondern zeigt an, dass das Gerät die Temperatur hält. (3) Der Thermostat arbeitet erst ab dem Beginn der Temperatureinstellungsskala. Je nach Umgebungstemperatur kann das Aufheizen an verschiedenen Stellen der Skala beginnen. (4) Beim erstmaligen Aufheizen wird die Schutzschicht des Heizelements **2** entfernt, dabei kann es zu leichter Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Das ist normal und verliert sich nach kurzer Zeit. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Öffnen Sie z. B. ein Fenster.

Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

Grillen

⚠ WARNUNG!

► Legen Sie keine Unterlagen wie Alufolie, Aluschalen, Teller o. Ä. auf den Grillrost **1**, um eine Überhitzung des Gerätes zu vermeiden. Es besteht Brandgefahr!

► Betreiben Sie das Gerät niemals ohne ausreichend Wasser in der Tropfschale **3**, um eine Überhitzung des Gerätes zu vermeiden. Es besteht Brandgefahr! Siehe Kapitel „**Wasser nachfüllen**“.

► Die Oberflächen werden während des Betriebs sehr heiß. Berühren Sie das Gerät dann nur am Heizstufenregler **6** bzw. an den seitlichen Griffen. Es besteht Verbrennungsgefahr!

1) Gehen Sie vor, wie im Kapitel „**Aufstellen**“ (Schritt 2-7) beschrieben.

2) Drehen Sie den Heizstufenregler **6** auf **MAX** und lassen Sie das Gerät ca. 6 Minuten ohne Grillgut aufheizen.

3) Stellen Sie den Heizstufenregler **6** nach dem Vorheizen für die gewünschte Verwendung ein:

- Wählen Sie eine hohe oder die höchste Einstellung für das Garen von dünnem Grillgut oder für das scharfe Anbraten von Fleisch. Grillen Sie dieses zunächst ein paar Minuten bei höchster Temperatur von beiden Seiten und stellen Sie dann zum schonenden Weitergaren ggf. eine niedrigere Heizstufe ein.
- Wählen Sie eine mittlere oder kleine Einstellung zum schonenden Weitergaren des Grillguts, zum langsamen Garen von empfindlichen Lebensmitteln wie Gemüse oder Fisch.
- Zum Warmhalten von fertig gegarten Speisen wählen Sie eine niedrige Temperatureinstellung direkt am Anfang der Skala.

- ① **Hinweis:** (1) Die Betriebsleuchte ⑦ erlischt, sobald die eingestellte Temperaturstufe erreicht ist. (2) Die Betriebsleuchte ⑦ kann immer wieder aufleuchten und erlöschen. Das ist keine Fehlfunktion des Gerätes, sondern zeigt an, dass das Gerät die Temperatur hält. (3) Der Thermostat arbeitet erst ab dem Beginn der Temperatureinstellungsskala. Je nach Umgebungstemperatur kann das Aufheizen an verschiedenen Stellen der Skala beginnen.
- 4) **Tipp:** Ölen Sie den Grillrost ① mit etwas Pflanzenöl ein, damit das Grillgut nicht am Grillrost ① kleben bleibt.
- 5) Legen Sie das Grillgut direkt auf den Grillrost ① und wenden Sie das Grillgut zwischendurch.

Wasser nachfüllen

Sobald der Wasserstand nach längerem Betrieb unter die MIN-Markierung fällt, muss Wasser nachgefüllt werden. Hierfür ist es nicht notwendig, den Grillrost ① oder das Heizelement ② zu entfernen. Gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ⚠ **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**
- Gießen Sie kein Wasser über die heißen Heizspiralen, ansonsten könnten diese beschädigt werden.
- 2) Gießen Sie das Wasser vorsichtig nah am Rand des Grillrostes ① in die Tropfschale ③ bis zur MAX-Markierung.

Nach dem Grillen

- 1) Drehen Sie nach der Verwendung den Heizstufenregler ⑥ auf 0 und ziehen Sie den Netzstecker.
- 2) Lassen Sie das Gerät abkühlen, nehmen Sie den Grillrost ① und das Heizelement ② ab und gießen Sie vorsichtig das Wasser aus der Tropfschale ③.
- 3) Reinigen Sie sämtliche Zubehöreile wie im Kapitel „**Reinigen**“ beschrieben.

Reinigen

⚠ **GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose!
-  Tauchen Sie das Heizelement ② nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

⚠ **WARNUNG!**

- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen. Es besteht Verbrennungsgefahr!

⚠ **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- Verwenden Sie zur Reinigung keine Drahtbürste oder andere scheuernde Gegenstände und keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel.
- 1) Reinigen Sie das Heizelement ② und das Gehäuse des Heizelements ② mit einem leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie bei Bedarf, für das Gehäuse des Heizelements ②, ein mildes Reinigungsmittel und wischen mit klarem Wasser nach.
 - 2) Reinigen Sie den Grillrost ①, die Tropfschale ③ und das Gehäuse ④ in warmem Spülwasser. Spülen Sie die Teile nach der Reinigung mit klarem Wasser ab, um alle Spülmittelreste zu beseitigen.
 - 3) Trocknen Sie alle Teile nach der Reinigung gut ab und setzen Sie sie wieder zusammen.

Aufbewahren

- ◆ Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort auf.

Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten/bedienen.	Das Heizelement ❷ ist mit einem Sicherheitsschalter ausgestattet. Nur wenn es korrekt eingesetzt ist, lässt sich das Gerät starten.	Kontrollieren Sie, ob das Heizelement ❷ korrekt in das Gehäuse ❹ eingesetzt wurde.
	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
	Die Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen oder verwenden Sie eine andere Steckdose.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice.

Wenn Sie mit den genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice (siehe Kapitel „Service“).

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Spannungsversorgung	220-240 V ~, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme	2000 W
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 474479_2407 als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 474479_2407 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 474479_2407

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:
12/2024 Ident.-No.: STGE2000B2-1 | 2024-2

IAN 474479_2407